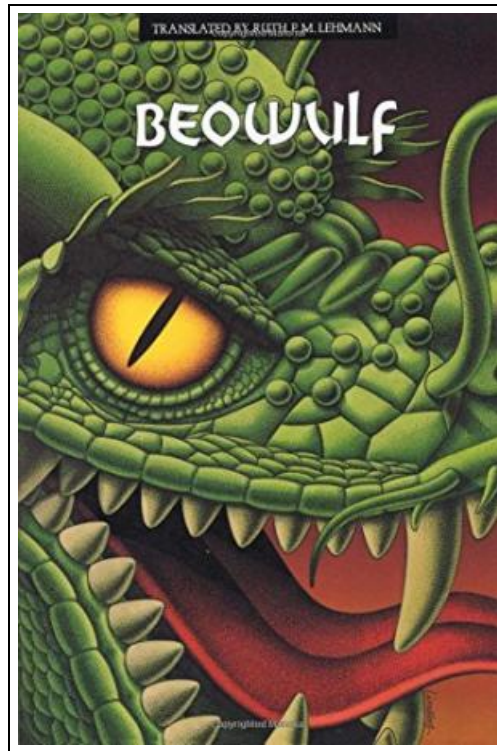


Beowulf: An Imitative Translation (Paperback)



Filesize: 2.99 MB

Reviews

A very amazing ebook with perfect and lucid reasons. Indeed, it can be engage in, still an amazing and interesting literature. I found out this pdf from my i and dad encouraged this book to discover.

(Breanna Hintz)

BEOWULF: AN IMITATIVE TRANSLATION (PAPERBACK)



University of Texas Press, United States, 1988. Paperback. Condition: New. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.The name Beowulf lingers in our collective memory, although today fewer people have heard the tale of the Germanic hero's fight with Grendel, the dreadful Monster of the Mere, as recounted in this Anglo-Saxon epic. This edition of Beowulf makes the poem more accessible than ever before. Ruth Lehmann's imitative translation is the only one available that preserves both the story line of the poem and the alliterative versification of the Anglo-Saxon original. The characteristic features of Anglo-Saxon poetry- alliterative verse with first-syllable stress, flexible word order, and inflectional endings-have largely disappeared in Modern English, creating special problems for the translator. Indeed, many other translations of Beowulf currently available are either in prose or in some modern poetic form. Dr. Lehmann's translation alone conveys the feel of the original, its rhythm and sound, the powerful directness of the Germanic vocabulary. In her introduction, Dr. Lehmann gives a succinct summary of the poem's plot, touching on the important themes of obligation and loyalty, of family feuds, unforgivable crimes, the necessity of revenge, and the internal and external struggles of the Scandinavian tribes. She also describes the translation process in some detail, stating the guiding principles she used and the inevitable compromises that were sometimes necessary.



[Read Beowulf: An Imitative Translation \(Paperback\) Online](#)



[Download PDF Beowulf: An Imitative Translation \(Paperback\)](#)

Related Kindle Books

**My Big Book of Bible Heroes for Kids: Stories of 50 Weird, Wild, Wonderful People from God's Word**

Shiloh Kidz. PAPERBACK. Book Condition: New. 1634093151 BRAND NEW!! MULTIPLE COPIES AVAILABLE. NEW CONDITION!! 100% MONEY BACK GUARANTEE!! BUY WITH CONFIDENCE! WE SHIP DAILY!! EXPEDITED SHIPPING AVAILABLE.

[Download Document »](#)

**The Pursued: Is That Drum Beats? Lamar Stein Heard Beats Warning of an Evil Set Loose on Piedmont! This Is the Root Hard or Die Story of the Life and Times of My Father and Mother. My Sister and Me, Bystanders on Appalachian Mountains Hillside. (Paperback)**

Createspace, United States, 2014. Paperback. Book Condition: New. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.Euphoria broke out in the hitching alley by the time my father reached...

[Download Document »](#)

**A Hero s Song, Op. 111 / B. 199: Study Score**

Petrucci Library Press, United States, 2013. Paperback. Book Condition: New. 577 x 401 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.Composed between August 4 and October 25 of 1897, A Hero...

[Download Document »](#)

**Weebies Family Halloween Night English Language: English Language British Full Colour**

Createspace, United States, 2014. Paperback. Book Condition: New. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.Children s Weebies Family Halloween Night Book 20 starts to teach Pre-School and...

[Download Document »](#)

**You Shouldn't Have to Say Goodbye: It's Hard Losing the Person You Love the Most**

Sourcebooks, Inc. Paperback / softback. Book Condition: new. BRAND NEW, You Shouldn't Have to Say Goodbye: It's Hard Losing the Person You Love the Most, Patricia Hermes, Thirteen-year-old Sarah Morrow doesn't think much of the...

[Download Document »](#)